



Let's make things better.

PHILIPS

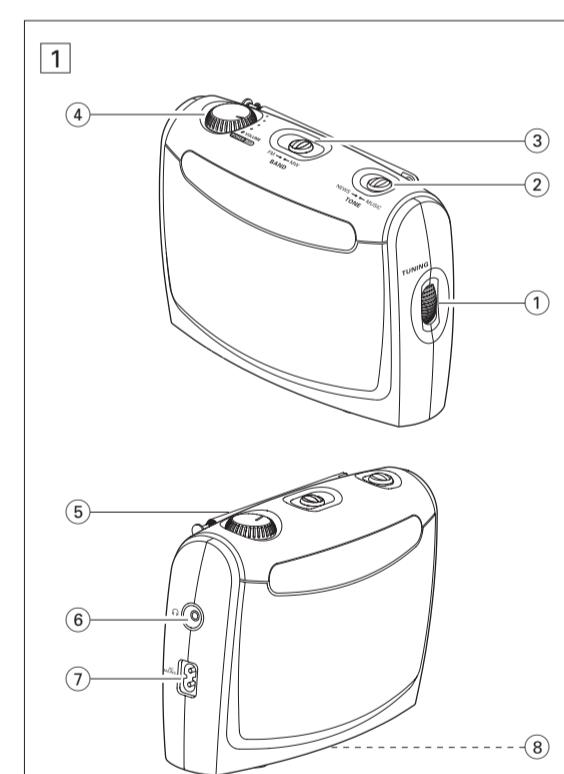
AE 2160 - Portable radio

English
Français
Español
Deutsch
Nederlands
Italiano
Português
Dansk

Meet Philips at the Internet
http://www.philips.com

Printed in China

PA232

**Important notes for users in the U.K.****Mains plug**

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place. If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L). As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or G) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performers Protection Acts 1958 to 1972.

English**CONTROLS (see figure 1)**

- ① TUNING - tune to a radio station
- ② TONE - NEWS/MUSIC - adjusts sound
- ③ BAND - selects FM/MW (or LW) waveband
- ④ VOLUME / POWER OFF - switches radio on/off and adjusts volume level
- ⑤ Telescopic Aerial - improves FM reception
- ⑥ Ω - 3.5mm earphone socket
- ⑦ AC MAINS - - socket for mains lead
- ⑧ Battery Door - open and insert 2x R20/UM1/D-cell batteries

POWER SUPPLY**Batteries (Not included)**

- 1 Open the battery compartment and insert two batteries, type **UM1,R20 or D-cells**, with the correct polarity as indicated by the "+" and "-" symbols.
- 2 Replace the compartment door. The set is now ready to operate.
- The battery supply is switched off when the set is connected to the AC Mains.
- Remove the batteries if the set is not to be used for a long time.

Batteries contain chemical substances, so they should be disposed of properly.

AC Mains

- 1 Check if the mains voltage as shown on the **type plate on the bottom of set**, corresponds to your local mains voltage. If it does not, consult your dealer or service centre.
- 2 Connect the mains lead to the **AC MAINS** - socket and the wall socket. The mains supply is now connected and ready for use.
- 3 To switch off completely, withdraw the mains lead from the wall socket.
- Disconnect the mains lead from the wall socket to protect your set during heavy thunderstorms.

RADIO**Radio reception**

- 1 Turn the **VOLUME/POWER OFF** knob clockwise to switch on the radio and adjust the volume.
- You may connect headphones with a 3.5 mm plug to the socket Ω . The built-in speaker will be muted.
- 2 Select the wave band using the **BAND** switch.
- 3 Tune to a radio station using **TUNING**.
- For FM, pull out the telescopic aerial. Incline and rotate the aerial. Reduce its length if the signal is too strong (very close to a transmitter).
- For MW (AM or LW) the set is provided with a built-in aerial so the telescopic aerial is not needed. Direct the aerial by turning the whole set.
- 4 Adjust the **TONE** switch by selecting **NEWS** or **MUSIC**.
- 5 To switch off the set, turn the **VOLUME/POWER OFF** knob anti-clockwise to the OFF position and you will hear a small click.

MAINTENANCE

- Do not expose the set to humidity, rain, sand or excessive heat caused by heating equipment or direct sunlight.
- To clean the set, use a soft dry cloth. Do not use any cleaning agents containing alcohol, ammonia, benzene or abrasives as these may harm the housing.

TROUBLESHOOTING

If a fault occurs, first check the points listed below before taking the set for repair. If you are unable to remedy a problem by following these hints, consult your dealer or service centre.

WARNING: Do not open the set as there is a risk of electric shock! Under no circumstances should you try to repair the set yourself, as this will invalidate the guarantee.

No power

- Wrong battery polarity
- Insert batteries correctly
- Batteries exhausted
- Replace batteries

No sound (see also No power)

- Volume is turned down
- Turn up volume
- Headphones plug is inserted
- Disconnect headphones if you are not using them

Poor headphones sound/ sound from one channel only

- Headphones plug not fully inserted
- Insert plug fully

Severe radio hum/distortion

- FM aerial not fully extended
- Extend FM aerial fully
- Continuous crackling/hiss disturbance during MW (AM/LW) broadcast
- Electrical interference from TV computer, fluorescent lamp, etc.
- Move set away from other electrical equipment

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

Environmental information

Unnecessary packing materials has been omitted to make the packing easy to separate into 2 categories: cardboard and paper pulp. Our unit consists of materials which can be recycled if disassembled by a specialized company. Please observe local regulations on the disposal of packing materials and old equipment.

This product complies with the radio interference requirements of the European Union.
The type plate is located on the bottom of the set.

French**COMMANDES (voir figures 1)**

- ① TUNING - réglage pour stations de radio.
- ② TONE - NEWS/MUSIC - ajuste sonido
- ③ BAND - sélectionne la bande de fréquence FM/ MW (ou LW)
- ④ VOLUME / POWER OFF - met en et hors service la radio et régle le niveau de volume.
- ⑤ Antenne télescopique - améliore la réception FM
- ⑥ Ω - 3.5 mm. pour écouteurs
- ⑦ AC MAINS - - entrée pour cordon d'alimentation
- ⑧ Clapet de compartiment piles - ouvrir pour insérer les 2 piles type R20/ UM1/ cellules D

ALIMENTATION**Piles (non comprises)**

- 1 Ouvrez le compartiment à piles et insérez deux piles, type **UM1, R20 ou D-cells**, de polarité correcte, comme indiqué par les symboles "+" et "-".
- 2 Replacez le clapet du compartiment. L'appareil est à présent prêt à fonctionner.
- Le alimentación de la pila es desconectada lorsque l'appareil est conectado a secteur l'alimentación.
- Enlevez las piles lorsque l'appareil ne sera pas utilisé pendant une période prolongée.

Les piles contiennent des substances chimiques, donc elles doivent être jetées selon les normes de l'environnement.

Utilisation de l'alimentation à courant alternatif

- 1 Contrôlez si la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique à la base de l'appareil correspond à la tension secteur locale. Si ce n'est pas le cas, consultez votre concessionnaire ou le service après-vente.
- 2 Branchez le cordon secteur à la prise AC MAINS - et à la prise secteur murale.Ce faisant, l'alimentation secteur est un fil et l'appareil prêt à l'usage.
- 3 Pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, retirez le cordon de la prise murale.
- Déconnectez toujours le cordon secteur de la prise murale pour protéger votre équipement pendant les orages violents.

RADIO**Réception radio**

- 1 Tournez le bouton **VOLUME/POWER OFF** (volume/marche/arrêt) vers la droite pour allumer la radio et régler le volume.
- Il vous est possible de brancher des écouteurs en introduisant une fiche de 3,5 mm dans la prise Ω . Dans ce cas, le haut-parleur intégré ne fonctionne pas.
- 2 Sélectionnez la longueur d'onde à l'aide du sélecteur **BAND**.
- 3 Réglez sur l'émetteur souhaité avec le bouton **TUNING**.
- Si vous optez pour la longueur d'onde FM, sortez l'antenne télescopique. Inclinez-la et tournez-la pour obtenir le meilleur signal possible. Réduisez la longueur de l'antenne si le signal obtenu est trop puissant. (Très près d'un émetteur).
- Si vous optez pour l'ondes moyenne, MW (AM ou LW) l'appareil est équipé d'une antenne incorporée, ce qui ne nécessite pas l'emploi de l'antenne télescopique. Orientez l'antenne en faisant tourner l'appareil dans tous les sens.
- 4 Réglez **TONE** (tonalité) en sélectionnant soit **NEWS** (informations), soit **MUSIC** (musique).
- 5 Pour mettre l'appareil hors service, tournez le bouton **VOLUME/POWER OFF** vers la gauche en position d'arrêt et vous entendrez un petit déclic.

ENTRETIEN

- N'exposez pas l'appareil à l'humidité, la pluie, le sable ou une chaleur excessive provenant d'équipement chauffant ou bien du soleil direct.
- Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon de cuir doux et légèrement humide. N'utilisez aucun nettoyant contenant de l'alcool, d'ammoniaque, benzine, ou de tels abrasifs, puisque ceux-ci pourraient endommager le boîtier.

DEPISTAGE DES ANOMALIES

Si un défaut se produit, vérifiez préalablement les points suivants avant d'apporter votre appareil pour réparation.

S'il vous est impossible de remédier au problème en suivant ces suggestions, consultez votre distributeur ou centre de service.

ATTENTION: Vous ne devriez, en aucune circonstance, tenter de réparer l'appareil vous-même puisque cela rendra votre garantie nulle et sans effet. Ne jamais ouvrir vous-même l'équipement au risque de recevoir des chocs électriques.

Pas d'alimentation

- Polarité incorrecte des piles
- Introduisez correctement les piles
- Piles usées
- Remplacez les piles

Pas de son (voir également Pas d'alimentation)

- Le volume est faible
- Augmentez le volume
- La fiche écouteurs a été introduite
- Déconnectez les écouteurs si vous n'en faites pas usage.

Son écouteurs faible/ son en provenance d'un seul canal

- La fiche écouteurs n'est pas bien introduite
- Insérez proprement la fiche

Grisillements/deformation importants du signal radio

- L'antenne FM n'est pas entièrement sortie
- Sortez entièrement l'antenne FM

Crépements/siflement continu pendant la diffusion MW (AM/LW)

- Interférence électrique d'une télévision, d'un ordinateur, lampe fluorescente, etc.
- Placez l'appareil à un endroit éloigné d'autre équipement électrique

ATTENTION :

L'utilisation des commandes ou réglages ou le non respect des procédures ci-incluses peuvent se traduire par une exposition dangereuse à l'irradiation.

Informations sur l'environnement

Pour faciliter le triage, nous avons réduit l'emballage à un minimum en deux matières: papier et carton.

Votre appareil consiste en des matières pouvant être recyclées si l'appareil est démonté par une compagnie spécialisée. Veuillez s'il vous plaît observer les règlements locaux concernant la disposition de matériaux d'emballage et d'équipement usagé.

Español**CONTROLES (Véase las figuras 1)**

- ① TUNING - sintonía estaciones de radio.
- ② TONE - NEWS/MUSIC - ajusta sonido
- ③ BAND - selecciona las bandas de FM/MW (o LW).
- ④ VOLUME / POWER OFF - activa/desactiva la radio y ajusta el nivel del volumen.
- ⑤ Antena telescópica - mejora la recepción FM
- ⑥ Ω - 3.5 mm. para auriculares
- ⑦ AC MAINS - - entrada para el cable de alimentación
- ⑧ Clapet del compartimento pilas - abrir para insertar 2 pilas tipo R20/ UM1/ celulas D

SUMINISTRO DE ENERGÍA**Pilas (no incluidas)**

- 1 Abra el compartimento de las pilas e inserte dos pilas de tipo **UM1,R20 o D-cells**, con la polaridad correcta como lo indican los símbolos "+" y "-".
- 2 Coloque de vuelta la tapa del compartimiento. El aparato está ahora preparado para funcionar.
- El suministro proveniente de las pilas se apaga cuando se conecta el aparato la fuente de alimentación.
- Si no va a utilizar el aparato durante un tiempo considerable, saque las pilas.

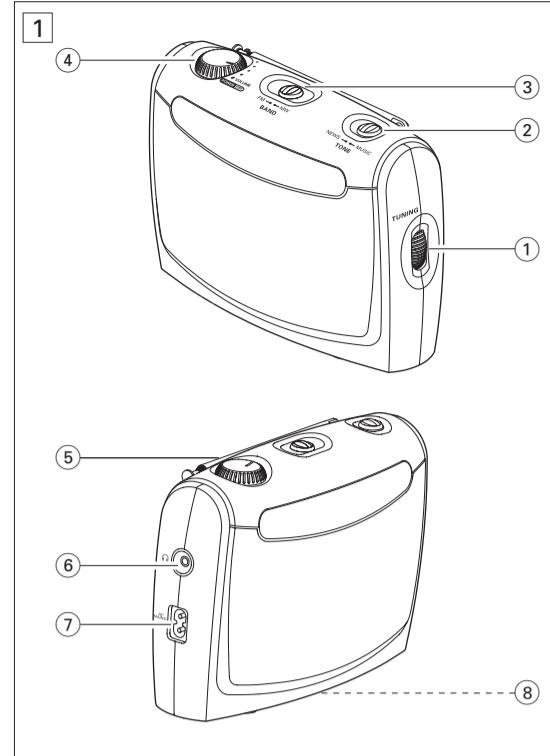
Las pilas contienen sustancias químicas peligrosas por lo que deberá tirarlas de acuerdo a la normativa vigente.

Deutsch**BEDIENELEMENTE (siehe Abbildung 1)**

- ① TUNING - stellt die Radiostationen ein
- ② TONE - NEWS/MUSIC - stellt den Lautstärke ein
- ③ BAND - wählt Wellenbereich FM/MW (oder LW)
- ④ VOLUME / POWER OFF - Ein-/ Abschalten des Radios und ändert die Einstellungen für Lautstärkepegel
- ⑤ Teleskopantenne - verbessert FM-Empfang
- ⑥ Ω - Kopfhörerbuchse 3,5 mm
- ⑦ AC MAINS - - Einfüllung für Netzkabel
- ⑧ Batterietür - öffnen, um 2x R20/UM1/D-Zellenbatterien einzusetzen

STROMVERSORGUNG**Batterien (nicht inbegreifen)**

- 1 Das Batteriefach öffnen und zwei Batterien (Typ **UM1,R20 oder D-Zellen**), einsetzen, wobei die richtige, von den Symbolen "+" und "-" angegebene Polarität zu beachten ist.
- 2 Die Tür des Faches wieder anbringen. Das Gerät ist jetzt einsatzbereit.
- Die Batterievorsorgung wird abgeschaltet, wenn das Gerät Steckdose angeschlossen ist.
- Die Batterien herausnehmen, falls das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.



NL Batterijen niet weggoeden, maar inleveren als KCA.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Sì dichiara che l'apparecchio AE 2160 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D. M. 28 Agosto 1995 n. 548.
Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2,
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer:

Nettbyreren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Nederlands

TOETSEN (zie afbeelding 1)

- ① **TUNING** - om de radio op zenders af te stemmen.
- ② **TONE - NEWS/MUSIC** - om het volume in te stellen
- ③ **BAND** - om de FM/MW (of LW) golfbanden te selecteren
- ④ **VOLUME / POWER OFF** - om de radio aan/ uit te zetten en om het volume in te stellen
- ⑤ **Telescoopantenn** - om de FM-ontvanger te verbeteren
- ⑥ **Ω - 3.5 mm -aansluitbus voor een hoofdtelefoon**
- ⑦ **AC MAINS -- aansluitbus voor het netsnoer**
- ⑧ **Batterijklepje** - openen om 2x R20/UM1/D-batterijen te plaatsen

STROOMVOORZIENING

Batterijen (niet bijgeleverd)

- 1 Open het batterijvak en plaats er twee batterijen in, type UM1,R20 of D let op de juiste richting aangegeven door de symbolen "+" en "-".
- 2 Sluit het batterijvak. U kunt het apparaat nu gebruiken.
- 3 Zodra u het apparaat via de stopcontact aansluit, wordt de batterivoeding uitgeschakeld.
- 4 Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet zult gebruiken.

Batterijen bevatten chemicaliën en moeten daarom op de juiste manier weggegooid worden.

Italiano

COMANDI (vedi figura 1)

- ① **TUNING** - per sintonizzarsi su un'emittente radio.
- ② **TONE - NEWS/MUSIC** - regola il sonoro
- ③ **BAND** - seleziona la banda FM/MW (o LW).
- ④ **VOLUME / POWER OFF** - accende/ spegne la radio e regola il livello del volume.
- ⑤ **Antenna telescopica** - migliora la ricezione in FM
- ⑥ **Ω - presa per cuffia da 3,5 mm**
- ⑦ **AC MAINS -- entrata del cavo di alimentazione**
- ⑧ **Sportello batterie** - apre per inserire 2 batterie, tipo R20/UM1/celle D

ALIMENTAZIONE

Batteria (non inclusa)

- 1 Aprire lo scomparto della batteria ed inserire due batterie, tipo UM1,R20 o **D cells**, con la corretta polarità indicata dai simboli "+" e "-".
- 2 Rimettere a posto lo sportello dello scomparto. A questo punto l'apparecchio è pronto per funzionare.
- L'alimentazione della batteria si spegne quando l'apparecchio viene collegato all'alimentazione.
- Togliere le batterie se l'apparecchio non deve essere usato per un lungo periodo di tempo.

Le batterie contengono sostanze chimiche, quindi devono essere smaltite in modo corretto.

Uso dell'alimentazione CA

- 1 Controllare che la tensione di rete **indicata sulla piastrina del tipo posizionata sul fondo dell'apparecchio** corrisponda all'alimentazione locale. In caso contrario, rivolgersi al rivenditore o al centro assistenza.
- 2 Collegare il cordoncino di alimentazione alla presa AC MAINS - e quindi alla presa muro. L'alimentazione a questo punto è collegata e pronta per l'uso.
- 3 Per spegnere completamente, tirare la spina dalla presa a muro.
- 4 Tirare la spina dalla presa a muro per proteggere l'apparecchio durante un temporale.

RADIO

Ricezione radio

- 1 Girare il pomello **VOLUME/POWER OFF** kin senso orario per accendere la radio e regolare il volume.
- Si possono collegare delle cuffie con una spina da 3,5 mm alla presa Ω. - Gli altoparlanti integrali verranno silenziati.
- 2 Selezionare la banda d'onda utilizzando l'interruttore **BAND**.
- 3 Sintonizzare su una stazione radio utilizzando **TUNING**.
- Per FM, tirare fuori l'antenna telescopica. Inclinare e ruotare l'antenna. Ridurre la lunghezza se il segnale è troppo forte (molto vicino ad una trasmittente).
- Per MW (AM o LW) l'apparecchio è munito di un'antenna integrale quindi l'antenna telescopica non è necessaria. Orientare l'antenna girando tutto l'apparecchio.
- 4 Regolare l'interruttore **TONE** selezionando **NEWS** (notizie) o **MUSIC** (musica).
- 5 Per spegnere l'apparecchio, girare il pomello **VOLUME/ POWER OFF** in senso antiorario verso la posizione **OFF** (uit): u hoort een zachte klik.

ONDERHOUD

- Stel het apparaat niet bloot aan vochtigheid, regen, zand of overmatige hitte van verwarmingstoestellen of direct zonlicht.
- Om het apparaat schoon te maken gebruikt u een zachte, lichtbevochtigde zeem. Gebruik geen producten die alcohol, ammonia, benzine of schuurproducten bevatten, daar deze de behuizing schade kunnen toebrengen.

VERHELLEN VAN STORINGEN

Indien zich een probleem voordoet, kunt u eerst de volgende punten nakijken voordat u het apparaat naar een serviceorganisatie brengt.
Indien u er aan de hand van de onderstaande tips niet in slaagt het probleem te verhelpen, raadplegt u best uw verdeelster of een erkende de serviceorganisatie.

WAARSCHUWING: Maak het apparaat niet open want dan loopt u het risico een elektrische schok te krijgen. U mag in geen geval het apparaat zelf proberen te herstellen, dit zou uw garantie teniet doen.

Geen voeding

- De batterijen zijn verkeerd geplaatst (polariteit).
- Plaats de batterijen op de juiste manier.
- De batterijen zijn leeg.
- Vervang de batterijen.

Geen geluid (zie ook Geen voeding)

- Het volume staat te laag.
- Zet het volume harder.
- De hoofdtelefoon is aangesloten
- Maak de hoofdtelefoon los

Slecht geluid/geluid op slechts één kanaal

- HDe stekker van de hoofdtelefoon is niet goed aangesloten
- Sluit de stekker goed aan

NOTAS

Aanhoudende ruis of brom

- De FM-antenne is niet helemaal uitgetrokken
- Trek de FM-antenne helemaal uit

Voortdurend gekraak/gesis bij MW (AM/LW) uitzending

- Elektrische storing van TV, computer, fluorescente lamp, enz.
- Verplaats het apparaat verder weg van andere elektrische apparaten

LET OP

Het gebruik van de toetsen en regelingen of het toepassen van de aanwijzingen anders dan hier beschreven, kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling of tot onveilige werking.

Met het oog op het milieu...

Wij hebben de verpakking eenvoudig gehouden zodat ze gemakkelijk op te splitsen is in slechts twee soorten materialen: papier en karton. Uw apparaat is vervaardigd van materialen die gerecycleerd kunnen worden, op voorwaarde dat zij door een gespecialiseerd bedrijf gedemonteerd worden. Geloofde de plaatselijke reglementen betreffende het wegwerpen van verpakkingsmateriaal en oude toestellen in acht te nemen.

*Dit apparaat voldoet aan de radio-onstoringseisen van de Europese Unie.
Het typeplaatje bevindt zich op de onderkant van het apparaat.*

Português

COMANDOS (vide figuras 1)

- ① **TUNING** - sintonizar as estações de rádio.
- ② **TONE - NEWS/MUSIC** - ajustar o som
- ③ **BAND** - seleciona as bandas de onda FM/MW (ou LW).
- ④ **VOLUME / POWER OFF** - liga e desliga o rádio e regula o nível do volume
- ⑤ **Antena telescópica** - melhora a receção em FM
- ⑥ **Ω - 3.5 mm -aansluitbus voor een hoofdtelefoon**
- ⑦ **AC MAINS -- aansluitbus voor het netsnoer**
- ⑧ **Battery Door** - abra para inserir 2 pilhas de R20/UM1/celle D

FONTE DE ALIMENTAÇÃO

Pilhas (não incluídas)

- 1 Abra o compartimento das pilhas e insira duas pilhas, tipo **UM1,R20 ou células D**, com a polaridade correcta conforme indicada pelos símbolos "+" e "-".
- 2 Volte a colocar a tampa no compartimento. O aparelho está agora pronto a funcionar.
- A alimentação da corrente das pilhas é desactivada quando o aparelho é ligado à ao tomada da parede.
- Tire as pilhas se não tencionar usar o aparelho senão dai a muito tempo.

As pilhas contêm substâncias químicas, pelo que devem ser devidamente tratadas para tomar as devidas precauções.

Utilização da corrente CA

- 1 Certifique-se de que a tensão da corrente da rede **indicada na placa de tipo que se encontra-se na base do aparelho** corresponde a da sua rede local. Se não corresponder, consulte o seu concessionário ou o centro encarregado da assistência.
- 2 Ligue o cabo de alimentação à entrada AC MAINS - e à tomada da parede. A ligação de corrente para o aparelho está agora estabelecida e pronta a ser usada.
- 3 Para desligar completamente o aparelho, retire a ficha da tomada da parede.
- Tire a ficha da presa a muro para proteger o aparelho durante trovoadas fortes.

RADIO

Recepção radiofónica

- 1 Rode o botão **VOLUME/POWER OFF** para a direita para ligar o rádio e regular o volume.
- Pode ligar os auscultadores à tomada Ω com uma ficha de 3,5 mm. - Os alto-falantes integrados serão silenciados.
- 2 Selecionar a banda d'onda utilizando o interruptor **BAND**.
- 3 Sintonizar uma estação de rádio utilizando **TUNING**.
- Para FM, tire a antena telescópica para fora. Incline e rode a antena. Reduz o respectivo comprimento se o sinal estiver demasiado forte (muito próximo de um transmissor).
- Para MW (AM ou LW) o aparelho possui uma antena incorporada, pelo que a antena telescópica não é necessária. Oriente a antena rodando o aparelho.
- 4 Ajuste o interruptor **TONE** selecionando **NEWS** (notícias) ou **MUSIC** (música).
- 5 Para desligar o aparelho, rode o botão **VOLUME/ POWER OFF** para a esquerda, para a posição de desligado, e ouvirá um pequeno "clique".

MANUTENÇÃO

- Não expõa o aparelho à humidade, chuva, areia ou aquecimento excessivo causado por equipamentos aquecedores ou luz solar directa.
- Para limpar a unidade, utilize uma pélle de camoscio morbida, levemente inumidida. Não utilizar nenhum detergente que contenha álcool, amoniaco, benzina ou substâncias abrasivas em geral, que potrebbro danificar o revestimento.

INDIVIDUAZIONE DEI MALFUNZIONAMENTI

In caso di malfunzionamento, consultare i punti elencati qui di seguito prima di far eseguire la revisione dell'apparecchio.

Se il problema persistesse anche dopo aver seguito i consigli forniti, consultare il rivenditore o il centro di assistenza.

ATTENZIONE:

Non aprire l'apparecchio, per non correre il rischio di scosse elettriche. Non cercare, in nessuna circostanza, di riparare l'apparecchio da soli, poiché questo renderebbe nulla la garanzia.

ASSUNSA DI ALIMENTAZIONE

- Polarità della batteria errata
- Inserire correttamente le batterie
- Batterie scaricate
- Sostituire le batterie

Assenza di suono (vedi anche Assenza alimentazione)

- Volume abbassato
- Alzare il volume
- La spina delle cuffie è inserita
- Scollegare le cuffie se non si usa

SUONO SCADENTE DELLE CUFFIE/SUONO SOLO DA UN CANALE

- La spina delle cuffie non è stata tutto inserito

- Inserire la spina bene

ZUMBIDO FORTE/DISTORSÃO DO RÁDIO

- Antenna FM non estesa completamente
- Estender a antena FM

INTERFERENZE/DISTURBI SONORI COSTANTI IN MW (AM/LW)

- Interferenze elettriche provenienti da apparecchi TV, computer, lampade fluorescenti, ecc.

- Allontanare la radiosveglia dagli altri apparecchi elettrici

AVISO

A utilização de comandos ou ajustes ou a execução de procedimentos de forma diferente daquela aqui indicada poderá resultar numa exposição perigosa a radiações ou noutra operação arriscada.

Informações ambientais

Nós reduzimos os materiais de embalagem ao mínimo, para facilitar a separação em dois tipos de materiais: papel e cartão. A sua unidade é constituída de materiais os quais podem ser reciclados, se desmontados por uma empresa especializada. Por favor observe os regulamentos locais de smaltimento degli imballaggi e delle apparecchiature obsolete.

*Este produto obedece aos requisitos referentes a interferência de rádio estabelecidos pela União Europeia.
A placa de tipo encontra-se na base do aparelho.*

Dansk

BETJENINGSANORDNINGER (se figur 1)

- ① **TUNING (INDSTILLING)**- stiller ind på radio-stationer.</